



**COMUNICADO DA
36.^a CIMEIRA DOS CHEFES DE ESTADO E DE GOVERNO DA SADC
MBABANE, SWAZILÂNDIA
30-31 DE AGOSTO DE 2016**

1. A 36.^a Sessão Ordinária da Cimeira dos Chefes de Estado e de Governo da Comunidade de Desenvolvimento da África Austral (SADC) decorreu a 30 a 31 de Agosto de 2016, no Lozitha Palace, Reino da Swazilândia.
2. A Cimeira realizou-se sob o Lema: **«Mobilização de Recursos para o Investimento em Infra-estruturas de Energia Sustentável Rumo a uma Industrialização Inclusiva da SADC e à Prosperidade da Região»**
3. A Cimeira elegeu Sua Majestade o Rei Mswati III, para o cargo de Presidente, e Sua Excelência Jacob Gedjeyihlekisa Zuma, Presidente da República da África do Sul, para o cargo de Vice-Presidente da SADC.
4. A Cimeira também elegeu Sua Excelência Dr. John Pombe Magufuli, Presidente da República Unida da Tanzânia, e Sua Excelência José Eduardo dos Santos, Presidente da República de Angola, para o cargo de Presidente e de Vice-Presidente do Órgão de Cooperação nas Áreas de Política, Defesa e Segurança da SADC, respectivamente.
5. Participaram na Cimeira os seguintes Chefes de Estado e de Governo e/ou os seus representantes:

- Swazilândia : Sua Majestade o Rei Mswati III
- Botswana : Sua Excelência Sua Excelência o Presidente
Tenente-General Dr. Seretse Khama Ian Khama
- Zimbabwe : Sua Excelência o Presidente Robert Gabriel Mugabe
- África do Sul : Sua Excelência o Presidente Jacob Gedleyihlekisa
Zuma
- Moçambique : Sua Excelência o Presidente Filipe Jacinto Nyusi
- Namíbia : Sua Excelência o Presidente Dr. Hage G. Geingob
- Lesoto : Sua Excelência o Primeiro-Ministro, Dr. Pakalitha
Bethuel Mosisili
- Madagáscar : Sua Excelência o Primeiro-Ministro Mahafaly
Solonandrasana Olivier
- Angola : Sua Excelência o Vice-Presidente Manuel Domingos
Vicente
- República Unida
da Tanzânia : Sua Excelência o Vice-Presidente Samia Suluhu
- RDC : Sua Excelência Raymond Tshibanda, Ministro dos
Negócios Estrangeiros e Cooperação Internacional
- Malawi : Sua Excelência Francis Kasaila, Ministro dos
Negócios Estrangeiros
- Seychelles: Sua Excelência Barry Faure, Secretário de Estado
dos Negócios Estrangeiros
- Zâmbia : Sua Excelência o Embaixador Chalwe Lombe,
Secretário Permanente, Ministério dos Negócios
Estrangeiros
- Maurícias: Sua Excelência Sr. M.D. Phokeer, Director, Ministério
dos Negócios Estrangeiros;

6. A Cimeira contou ainda com a presença de S. Ex.^a Dr.^a Stergomena Lawrence Tax, Secretária Executiva da SADC, S. Ex.^a Dr.^a Nkosazana Dlamini-Zuma, Presidente da Comissão da União Africana, S. Ex.^a Dr. Carlos Lopes, Secretário Executivo da UNECA, Sua Excelência Sindiso Ngwenya, Secretário-Geral do COMESA, Sua Excelência Embaixador Zachary Muburi-

Muita, Secretário Executivo da CIRGL e Sua Excelência Paulina M. Elago, Secretária Executiva da SACU.

7. Sua Majestade o Rei Mswati III, do Reino da Swazilândia, novo Presidente da Cimeira e anfitrião da 36.^a Cimeira, apresentou os cumprimentos de boas-vindas aos Chefes de Estado e de Governo da SADC e aos demais delegados ao Reino da Swazilândia. Sua Majestade o Rei o Mswati III rendeu homenagem ao Presidente Cessante da SADC, Sua Excelência o Tenente-General Dr. Seretse Khama Ian Khama, da República do Botswana, por ter prestado uma liderança exemplar e visionária à Região durante o seu mandato, e pelos progressos significativos alcançados.
8. A Cimeira felicitou os povos e os governos da República Unida da Tanzânia e da República das Seychelles por terem realizado, com êxito, eleições pacíficas e credíveis nos seus respectivos países e felicitou Sua Excelência o Dr. John Pombe Magufuli e Sua Excelência James Michel por terem saído vitoriosos das eleições presidenciais.
9. A Cimeira felicitou o Presidente Cessante, Sua Excelência o Presidente Tenente-General Seretse Khama Ian Khama por ter organizado Workshops Ministeriais de Alto Nível sobre Segurança Alimentar e Erradicação da Pobreza, Energia e Águas e o Comércio Ilícito de Produtos de Fauna e Flora Selvagens, desafios cruciais que foram prontamente atendidos.
10. A Cimeira felicitou Sua Majestade o Rei Mswati III e o Governo do Reino da Swazilândia por dedicarem uma Universidade de Inovação e Transformação da SADC, que concederá 300 bolsas de estudo, ou seja, 20 para cada um dos Estados-Membros da SADC.
11. A Cimeira recebeu o Relatório do Presidente Cessante do Órgão de Cooperação nas Áreas de Política, Defesa e Segurança, Sua Excelência Filipe Jacinto Nyusi, Presidente da República de Moçambique, pela excepcional liderança enquanto Presidente do Órgão.

12. A Cimeira aplaudiu a Região da SADC pela unidade granjeada em torno da candidatura de S. Ex.^a Dr.^a Pelonomi Venson-Moitoi, Ministra dos Negócios Estrangeiros e Cooperação Internacional da República do Botswana como candidata da SADC ao cargo de Presidente da Comissão da União Africana, e comprometeu-se a continuar a apoiar a candidatura na próxima ronda de eleições marcada para Janeiro de 2017, em Adis Abeba.
13. A Cimeira notou a adopção da Resolução 2277 (2016) do Conselho de Segurança das Nações Unidas que prorrogou o mandato da Missão de Estabilização das Nações Unidas na RDC (MONUSCO), incluindo a sua Brigada de Intervenção, até 31 de Março de 2017, e saudou o Governo da RDC e a MONUSCO pela assinatura do Acordo Técnico a 28 de Janeiro de 2016, abrindo assim caminho para o reatamento efectivo de operações conjuntas entre as Forças da MONUSCO e as FARDC.
14. A Cimeira manifestou preocupação acerca do Repatriamento, Desmobilização, Desarmamento e Integração (DDR) dos antigos combatentes do M23 e do FDRL que se encontram nos campos de trânsito de Kisangani, Walungu e Kanyabayonga, bem como o ressurgimento de bolsas de forças negativas na parte Leste da RDC;
15. A Cimeira notou o início do processo de facilitação do Diálogo Nacional Inclusivo liderado pelo Enviado Especial da União Africana, Sua Excelência Edem Kdjo, exortou o Governo e todos os actores políticos a participar no Diálogo Nacional e a chegar a acordo sobre o calendário para a realização de eleições e manifestou o apoio da SADC ao processo, tendo apelado a todos os actores políticos para que criem um clima favorável e participem no Diálogo Nacional.
16. A Cimeira condenou o massacre perpetrado pelas forças negativas na parte Leste da RDC, em particular as ADF que se transformaram num grupo terrorista, constituindo um perigo não só para a RDC mas também para a

Região como um todo, pelo que se afigura necessária uma resposta concertada, colectiva e robusta.

17. A Cimeira felicitou o Governo da RDC, a facilitação da União Africana, todos os Actores Políticos Congolezes e o Grupo de Apoio à Facilitação pelo lançamento efectivo de um diálogo que, se espera, venha a adoptar um roteiro para a realização de eleições pacíficas, de acordo com os padrões da SADC e internacionais.
18. A Cimeira notou os progressos registados na implementação das decisões da SADC; e o Roteiro sobre reformas constitucionais, do sector da segurança, do parlamento e do sistema judiciário, conforme apresentado pelo Governo do Reino do Lesoto, e mandou o Órgão de Cooperação nas Áreas de Política Defesa e Segurança para avaliar o relatório e o roteiro e apresentar um relatório à Cimeira.
19. A Cimeira notou os progressos realizados na organização dos Workshops sobre as Reformas do Sector da Segurança e adoptou as recomendações dos Workshops.
20. A Cimeira encorajou o Reino do Lesoto a prosseguir com a implementação das decisões da SADC e todos os actores a participar nos processos de reformas.
21. A Cimeira reiterou a necessidade urgente do regresso dos líderes da oposição que se encontram exilados, que abrirá assim o caminho para uma participação inclusiva nas reformas em curso e saudou Sua Excelência Cyril Ramaphosa, Vice-Presidente da República da África do Sul, pelo seu empenho na facilitação do processo no Reino do Lesoto.
22. A Cimeira saudou a República da África do Sul por ter acolhido o Exercício de Treino de Campo AMANI AFRICA II (AAFTX II) em Outubro/Novembro de 2015 e os Estados-Membros que contribuíram graciosamente e participaram neste exercício deveras importante.

23. A Cimeira notou os avanços registados na arena política e na recuperação económica em Madagáscar, e sublinhou a importância de apoio regional na mobilização de recursos direccionados ao esforço do país para reactivar a economia.
24. A Cimeira notou que a República da Zâmbia realizou eleições gerais pacíficas, e exortou a que se encontre uma resolução rápida para as questões jurídicas a serem apreciadas, presentemente, pelo Tribunal Constitucional.
25. A Cimeira agradeceu a Sua Excelência o Dr. Carlos Lopes, Director Executivo da UNECA, pela sua excelente apresentação sobre o Lema adoptado pela 36.^a Cimeira. Além disso, a Cimeira orientou o Secretariado a agilizar o processo de finalização do Quadro de Mobilização de Recursos da SADC assente em modalidades de financiamento inovadoras, previsíveis e sustentáveis.
26. A Cimeira recebeu o Relatório do Grupo de Trabalho Ministerial sobre a Integração Económica Regional, e notou com apreço os progressos alcançados na implementação da Estratégia de Industrialização, dando ênfase à necessidade de definição de prioridades e de acções colectivas na implementação de projectos infra-estruturais de elevado impacto e com potencial para catalisarem a industrialização. Notando os progressos registados na preparação do Plano de Acção Orçamentado para a Industrialização, a Cimeira exortou os Estados-Membros a finalizar consultas e a facilitar a sua aprovação em Março de 2017.
27. A Cimeira exortou os Estados Membros que ainda não assinaram e ratificaram os Protocolos da SADC a que o façam assim que possível.
28. A Cimeira aprovou o Acordo sobre a Operacionalização do Fundo de Desenvolvimento Regional da SADC, e exortou os Estados Membros a ratificarem, com urgência, o Acordo, a fim de facilitarem a mobilização de recursos para financiar os principais projectos e programas regionais, imprimindo uma maior dinâmica à preparação de projectos infra-estruturais e de industrialização.

29. A Cimeira notou os avanços realizados no que concerne à implementação do Plano Director Regional de Desenvolvimento de Infra-estruturas da SADC e exortou os Estados-Membros a intensificar a implementação dos projectos infra-estruturais prioritários.
30. A Cimeira notou com satisfação que, durante o ano em revista, entrou em funcionamento os projectos de geração de energia com uma capacidade de produção de 1700 Mega-Watts, assim como os projectos de geração de energia previstos, cuja produção líquida se elevará a cerca de 4 000 Mega-Watts, os quais contribuirão, em grande medida, para aliviar o défice energético existente na Região.
31. A Cimeira notou a deterioração da situação da segurança alimentar na Região durante a campanha agrícola de 2015/16, ocasionada pela seca extrema provocada pelo fenómeno El Nino, que deixou a Região com um défice de cereais de 9 milhões de toneladas, com 39,6 milhões de pessoas vulneráveis que necessitam de assistência alimentar e de outro tipo de ajuda humanitária. A Cimeira apelou à Comunidade Regional e Internacional para um apoio continuado às populações afectadas, em particular para suprir o défice de 2,5 mil milhões de USD.
32. A Cimeira notou a apresentação feita por Sua Excelência Mary Robinson, Enviada Especial do Secretário-Geral das Nações Unidas, sobre o fenómeno El Niño, que se debruçou sobre a actual seca que afecta toda a Região, e acolheu com apreço o apoio prestado pelas Nações Unidas.
33. A Cimeira felicitou o Presidente Cessante da SADC, Sua Excelência o Tenente-General Dr. Seretse Khama Ian Khama, Presidente da República do Botswana, por ter declarado uma Calamidade Regional Causada pela Seca e lançado, a 26 de Julho de 2016, o Apelo Humanitário Regional da SADC em Gaborone, Botswana.

34. A Cimeira também felicitou o Secretariado pela elaboração atempada da Declaração sobre a Calamidade causada pela Seca e do Apelo Humanitário;
35. A Cimeira recebeu um relatório sobre a implementação da Declaração de Maseru sobre o VIH e SIDA, e notou um declínio nas taxas de infeções em toda a Região da SADC e um aumento da cobertura do Programa de Prevenção da Transmissão Vertical (PTV) na ordem dos 90 por cento em 2015. A Cimeira também acolheu com agrado uma redução substancial da incidência da tuberculose e malária, incluindo a taxa de mortalidade causada pela malária.
36. A Cimeira notou os avanços registados no empoderamento das mulheres por meio da nomeação de mulheres para cargos de tomada de decisão e felicitou todos os Estados-Membros que alcançaram um elevado índice de representatividade feminina tanto a nível de cargos políticos como de tomada de decisão. Por outro lado, a Cimeira exortou os Estados-Membros a redobram os esforços no sentido de alcançar a meta de paridade de género a todos os níveis.
37. A Cimeira aprovou os seguintes instrumentos jurídicos:
 - (a) Acordo que Emenda o Protocolo da SADC contra a Corrupção;
 - (b) Acordo que Emenda o Protocolo da SADC sobre a Cooperação nas Áreas de Política, Defesa e Segurança;
 - (c) Acordo que Emenda o Anexo 1 ao Protocolo da SADC sobre Finanças e Investimento;
 - (d) Anexo 13 relativo à Cooperação na Área dos Mercados Financeiros;
 - (e) Acordo que Emenda a alínea c) do n.º 1 do artigo 3.º do Protocolo sobre as Trocas Comerciais da SADC;
 - (f) Acordo sobre a Operacionalização do Fundo de Desenvolvimento Regional da SADC;
 - (g) Projecto de Acordo que Emenda o Protocolo da SADC sobre Género e Desenvolvimento.
38. A Cimeira também avaliou o estado da assinatura, ratificação e adesão aos Protocolos da SADC, tendo observado que vinte e seis (26) entraram em vigor, ao passo que os seguintes sete (7) ainda não entraram em vigor, e

exortou os Estados-Membros, que ainda não aderiram a estes Protocolos, a fazê-lo:

- (a) Protocolo sobre Ciência, Tecnologia e Inovação;
 - (b) Protocolo sobre a Facilitação da Circulação de Pessoas;
 - (c) Protocolo sobre o Comércio de Serviços;
 - (d) Acordo sobre Assistência em Matéria de Impostos;
 - (e) Protocolo sobre a Gestão Ambiental para o Desenvolvimento Sustentável;
 - (f) Protocolo sobre Emprego e Trabalho;
 - (g) O novo Protocolo sobre o Tribunal da Comunidade de Desenvolvimento da África Austral;
39. A Cimeira foi oficialmente encerrada pelo Presidente da SADC, Sua Majestade o Rei Mswati III, da Swazilândia, que agradeceu a todos os Chefes de Estado e de Governo por terem participado na 36.^a Cimeira dos Chefes de Estado e de Governo.
40. O Vice-Presidente da Cimeira, Sua Excelência Jacob Gedjeyihlekisa Zuma, Presidente da África do Sul, apresentou uma moção de agradecimento e convidou os Chefes de Estado e de Governo e todos os delegados a participarem na próxima Cimeira que decorrerá em Agosto de 2017, na África do Sul.
41. Os Chefes de Estado e de Governo da SADC expressaram a sua gratidão pelo convite formulado por Sua Majestade o Rei Mswati III para assistirem à Umhlanga (Cerimónia da Dança do Caniço) que teve lugar na Residência Real Ludzidzini, em Lobamba, Swazilândia. A Dança do Caniço é um evento cultural Swazi criado nos anos 1040 com base no costume Umcwasho
42. A Cimeira manifestou o seu apreço ao Governo e ao Povo do Reino da Swazilândia por terem acolhido a Cimeira e pela calorosa hospitalidade dispensada a todos os delegados.

**FEITO EM MBABANE, REINO DA SWAZILÂNDIA
31 DE AGOSTO DE 2016**